

cecotec

ROCK'N'GRILL DUAL

Parrilla / Grill



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	15
Veiligheidsinstructies	18
Instrukcje bezpieczeństwa	20
Bezpečnostní pokyny	23

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	25
2. Antes de usar	25
3. Funcionamiento	25
4. Limpieza y mantenimiento	27
5. Especificaciones técnicas	28
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	28
7. Garantía y SAT	28
8. Copyright	29

INDEX

1. Parts and components	30
2. Before use	30
3. Operation	30
4. Cleaning and maintenance	32
5. Technical specifications	33
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	33
7. Technical support and warranty	33
8. Copyright	33

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	34
2. Avant utilisation	34
3. Fonctionnement	34
4. Nettoyage et entretien	36
5. Spécifications techniques	37
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	37
7. Garantie et SAV	37
8. Copyright	38

INHALT

1. Teile und Komponenten	39
2. Vor dem Gebrauch	39
3. Bedienung	39
4. Reinigung und Wartung	41
5. Technische Spezifikationen	42
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	42

7. Garantie und Kundendienst	42
8. Copyright	43

INDICE

1. Parti e componenti	44
2. Prima dell'uso	44
3. Funzionamento	44
4. Pulizia e manutenzione	46
5. Specifiche tecniche	47
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	47
7. Garanzia e supporto tecnico	47
8. Copyright	48

ÍNDICE

1. Peças e componentes	49
2. Antes de usar	49
3. Funcionamento	49
4. Limpeza e manutenção	51
5. Especificações técnicas	52
6. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	52
7. Garantia e SAT	52
8. Copyright	53

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	54
2. Vóór u het apparaat gebruikt	54
3. Werking	54
4. Schoonmaak en onderhoud	56
5. Technische specificaties	57
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	57
7. Garantie en technische ondersteuning	57
8. Copyright	58

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	59
2. Przed użyciem	59
3. Funkcjonowanie	60
4. Czyszczenie i konserwacja	61
5. Specyfikacja techniczna	62
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	62
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	62
8. Copyright	63

OBSAH

1. Části a složení	64
2. Před použitím	64
3. Fungování	64

4. Čištění a údržba	66
5. Technické specifikace	66
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	67
7. Záruka a technický servis	67
8. Copyright	67

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.
-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse.
- Este aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si son supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por o cerca de niños.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- Coloque el producto en una superficie seca, estable y resistente al calor. Coloque el aparato de forma que evite el derramamiento de líquidos calientes, tenga especial cuidado con el asa.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- El aparato estará muy caliente durante e inmediatamente después de funcionar. Utilice guantes o cualquier otro accesorio de protección conveniente para evitar quemaduras o lesiones.
- Utilice una base resistente al calor cuando utilice el dispositivo sobre superficies sensibles a altas temperaturas.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No utilice el dispositivo en el exterior, cerca de placas eléctricas o de gas, de llamas o dentro de hornos.
- No utilice el dispositivo si se ha caído al suelo o no funciona correctamente.
- Tenga extremado cuidado cuando mueva o transporte el dispositivo.
- Apague el dispositivo y desconéctelo de la toma de corriente en caso de que no vaya a ser utilizado durante un periodo prolongado de tiempo y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.
-  This symbol means "caution, hot surface". The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the device is used by or near children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Place the appliance on a dry, stable, heat-resistant surface. Position the appliance in such a way to avoid spillage of hot liquids. Be especially careful with the handle.

- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.
- The appliance will be very hot during and immediately after operation. Use gloves or other convenient protective equipment to avoid burns and injuries.
- Use a heat-resistant base when using the device on surfaces sensitive to high temperatures.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cord to touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not use the device outdoors, near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
- Do not operate the device after it has been dropped or if it malfunctions.
- Extreme caution must be taken when moving the device.
- Always turn off and disconnect the device from the power supply when not in use or if it is not going to be used for a long period of time and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler !
- Cet appareil ne peut pas être utilisé à travers d'une minuterie externe ou d'un système par télécommande sans fil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si l'appareil est utilisé par ou à côté des enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable et résistante à la chaleur. Placez l'appareil de manière à éviter les renversements de liquides chauds, faites particulièrement attention à la poignée.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- L'appareil sera très chaud pendant et immédiatement après utilisation. Utilisez des gants ou autres accessoires de protection pour éviter des brûlures ou lésions.
- Utilisez une base résistante à la chaleur lorsque vous utilisez l'appareil sur des surfaces sensibles aux températures élevées.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Faites bien attention lorsque vous déplacez ou transportez l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant si vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.



- Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Stellen Sie das Produkt auf eine trockene, stabile und hitzebeständige Oberfläche. Stellen Sie das Gerät so auf, dass ein Verschütten von heißen Flüssigkeiten vermieden wird, und achten Sie besonders auf den Griff.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Das Gerät ist sehr heiß während und unmittelbar nach dem Betrieb. Benutzen Sie Handschuhe oder ein anderes geeignetes Schutzmittel, um Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie eine hitzebeständige Unterlage, wenn Sie das Gerät auf hochtemperaturempfindlichen Oberflächen verwenden.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals die Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, in der Nähe von Elektro- oder Gaskochplatten, in der Nähe von offenen Flammen oder in Öfen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder nicht richtig funktioniert.
- Gehen Sie mit dem Gerät äußerst vorsichtig vor wenn Sie es Bewegen oder Transportieren.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn es über einen langen Zeitraum nicht verwendet wird. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda. Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Prestare attenzione a non scottarsi.
- L'apparecchio non deve essere collegato a un timer esterno o sistema di controllo remoto separato.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Collocare il prodotto su di una superficie asciutta, stabile e resistente al calore. Posizionare l'apparecchio in modo da evitare la fuoriuscita di liquidi caldi, facendo particolare attenzione al manico.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- L'apparecchio sarà molto caldo durante e immediatamente dopo il funzionamento. Utilizzare guanti o qualsiasi altro accessorio di protezione per evitare scottature o lesioni.
- Utilizzare una base resistente al calore quando si utilizza il dispositivo su superfici sensibili ad alte temperature.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non utilizzare il prodotto in esterni, vicino a piastre elettriche, a gas, fornelli o dentro a forni.
- Non utilizzare il dispositivo in caso di caduta o se non funziona correttamente.
- Prestare molta attenzione quando si muove o trasporta il dispositivo.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo dalla presa di corrente prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o nel caso in cui non venga utilizzato per un periodo prolungato di tempo. Tirare la spina per scollegare il prodotto, non tirare il cavo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente. As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar.
- Este aparelho não está previsto para funcionar através de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e

não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Coloque o aparelho numa superfície seca, estável e resistente ao calor. Posicione o aparelho de modo a evitar o derramamento de líquidos quentes. Tenha especial cuidado com a pega.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- O aparelho está muito quente durante e imediatamente depois de funcionar. Utilize luvas ou qualquer outro acessório de proteção conveniente para evitar queimaduras ou lesões.
- Utilize uma base resistente ao calor quando usar o produto sobre superfícies sensíveis a altas temperaturas.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe o cabo sobressair sobre a borda da superfície de trabalho ou da bancada.
- Não utilize o aparelho no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.
- Não utilize o aparelho se tiver caído ao chão ou não funciona corretamente.
- Tenha extremo cuidado quando mover ou transportar o aparelho.
- Desligue o aparelho e desconecte da corrente elétrica em caso de que não usar durante um período prolongado de

tempo e antes de limpar. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt.
- Het apparaat is niet geschikt om te gebruiken met een externe timer of afzonderlijke afstandsbediening.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Plaats het product op een droog, stabiel en hittebestendig

oppervlak. Plaats het apparaat zodanig dat morsen van hete vloeistoffen wordt voorkomen, wees vooral voorzichtig met het handvat.

- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Het toestel zal zeer heet zijn tijdens en vlak na het gebruik. Gebruik ovenwanten of andere beschermingsmiddelen om brandwonden of letsels te voorkomen.
- Gebruik een hittebestendige basis bij gebruik van het apparaat op gevoelige oppervlakken bij hoge temperaturen.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in de buurt van elektrische kookplaten, gasfornuizen of vlammen. Zet het apparaat niet in de oven.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen of niet goed werkt.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat verplaatst of vervoert.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te monteren, te demonteren, schoon te maken of als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt zal worden en voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.
-  Ten symbol oznacza: ostrożność, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia zaangażowanych. co to oznacza. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są pod nadzorem.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Umieść produkt na suchej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni. Ustaw urządzenie w taki sposób, aby uniknąć rozlania gorących płynów, zwróć szczególną uwagę na uchwyt.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Urządzenie będzie bardzo gorące podczas pracy i bezpośrednio po jej zakończeniu. Nosić rękawice lub inne odpowiednie akcesoria ochronne, aby uniknąć oparzeń lub obrażeń.
- W przypadku używania urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysokie temperatury należy używać podstawy żaroodpornej.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz, w pobliżu elektrycznych lub gazowych płyt grzejnych, płomieni lub wewnątrz piekarników.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub nie działa prawidłowo.

- Zachowaj szczególną ostrożność podczas przenoszenia lub transportu urządzenia.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas oraz przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.
-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch. Přístupné povrchy zařízení mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, ať se nespálíte.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečí, co to znamená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Pokud spotřebič používají děti nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Umístěte výrobek na suchý, stabilní a tepelně odolný povrch. Umístěte spotřebič tak, aby se zabránilo rozlití horkých tekutin, věnujte zvláštní pozornost rukojeti.

- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Přístroj je horký během a ihned po použití. Používejte chňapky, rukavice a nebo jiné ochranné prostředky, abyste se vyhnuli zraněním a popálením.
- Při používání zařízení na povrchu citlivém na vysokou teplotu používejte základnu odolnou vůči teple.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Nepoužívejte zařízení venku, v blízkosti elektrických nebo plynových varných desek, otevřeného ohně nebo uvnitř pecí.
- Nepoužívejte zařízení, pokud spadlo nebo nefunguje správně.
- Při přemísťování nebo přepravě zařízení buďte velmi opatrní.
- Vypněte přístroj a odpojte ho od sítě elektrické energie v případě, že přístroj nebudete delší dobu používat a před tím, než ho budete čistit. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Asa
2. Pestillo de cierre y apoyo
3. Rueda de temperatura placa superior
4. Rueda de temperatura placa inferior
5. Botón de apertura 180°
6. Botón aumentar tiempo
7. Botón reducir tiempo
8. Recogegrasas
9. Placa calefactora superior
10. Placa calefactora inferior
11. Botón de extracción de placa superior
12. Botón de extracción de placa inferior

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Limpie las placas de la plancha con una esponja o un trapo húmedo.
- Seque las placas con un trapo o papel de cocina.
- Para conseguir resultados óptimos, cubra ambas placas con un poco de aceite.

Notas

Puede que perciba un ligero olor a quemado o humo cuando use la plancha por primera vez, causado por el exceso de lubricantes del proceso de fabricación. Esto no afectará a la seguridad del producto.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Cierre el grill y enchúfelo a la fuente de alimentación.
2. Gire las ruedas de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la

temperatura según sus preferencias. Pruebe una posición media al principio y ajuste la temperatura a su gusto en los próximos usos.

3. El display se encenderá, señalando que el grill está precalentando. Alcanzar la temperatura deseada llevará entre 3 y 5 minutos. Escuchará un pitido y la temperatura dejará de parpadear una vez haya alcanzado la temperatura deseada.
4. El grill está listo para su uso.
5. Si lo desea puede pulsar el botón de aumentar tiempo para programar un temporizador de cocinado, puede aumentar o disminuir el tiempo en bloques de 1 minuto. Al finalizar programa el Grill se apagará.

Grill de contacto

1. Gire las ruedas de temperatura hasta la posición deseada.
2. Prepare hamburguesas, carne deshuesada y cortes finos de carne u otros alimentos, y sitúelos en la placa calefactora inferior.
3. Baje la placa calefactora superior, dejando el pestillo de cierre a mitad, para que las placas calefactoras no lleguen a tocarse.
4. Cuando la comida esté lista, use el asa para abrir el grill. Retire la comida con la ayuda de una espátula de plástico. No use pinzas de metal o cuchillos en el grill, ya que podrían dañar el recubrimiento antiadherente de las placas calefactoras.
5. Use el grill como un grill de contacto para cocinar hamburguesas, piezas de carne deshuesada y cortes finos de carne o verdura.
6. Use el grill como un grill de contacto cuando quiera cocinar algo en poco tiempo o busque una forma más sana de cocinar.

Grill con prensa

1. Gire las ruedas de temperatura hasta la posición deseada.
2. Prepare sándwiches y colóquelos al fondo de la placa calefactora inferior.
3. Cierre la placa calefactora superior para presionar el sándwich uniformemente. La placa superior debe estar completamente bajada para cocinar sándwiches.
4. Cocínelos de 3 a 6 minutos o hasta que se doren. Ajuste el tiempo y la temperatura a su gusto.
5. Cuando el sándwich esté listo, use el asa para levantar la placa superior. Retire el sándwich con la ayuda de una espátula de plástico. No use pinzas de metal o cuchillos en el grill, ya que podrían dañar el recubrimiento antiadherente de las placas calefactoras.
6. Use el grill como prensa para preparar sándwiches, pan y quesadillas.
7. El grill ha sido diseñado con un asa y bisagras especiales que le permiten adaptarse a cualquier grosor de los alimentos. Puede cocinar fácilmente cualquier tipo de alimento, desde una patata a rodajas finas hasta un filete grueso de lomo con resultados óptimos.
8. Cuando cocine más de un tipo de alimentos al mismo tiempo, es importante que el grosor de los alimentos sea homogéneo para que la placa calefactora superior pueda cocinar todos los alimentos por igual.

Grill abierto

Ponga el grill en una superficie plana y limpia.

1. Coloque su mano izquierda sobre el asa y, con su mano derecha, apriete el botón de apertura situado a la derecha de la bisagra. Levante la placa calefactora superior hasta que descansa sobre la encimera.
2. Use el grill abierto para cocinar hamburguesas, filetes, carne de ave (no se recomienda cocinar pollo con hueso, ya que no se cocinará uniformemente en el grill abierto), pescado y verduras.
3. Cocinar en el grill es la manera más versátil de usar este producto. En esta posición, la superficie de cocinado dobla su tamaño.
4. Puede cocinar distintos tipos de alimentos sin mezclar sus sabores o grandes cantidades del mismo tipo de alimento.

Extracción de las placas calefactoras

1. Desconecte el grill y deje que se enfríe por completo antes de retirar las placas calefactoras.
2. Ponga el grill en una superficie plana y limpia.
3. Coloque su mano izquierda sobre el asa y, con su mano derecha, apriete el botón de apertura situado a la derecha de la bisagra. Levante la placa calefactora superior hasta que descansa sobre la encimera.
4. Localice los botones de extracción enfrente de la placa. Presione el botón con firmeza y la placa subirá ligeramente. Coja la placa con ambas manos, desengánchela de las piezas de metal y levántela de la base. Presione el botón de la otra placa calefactora y proceda de la misma manera.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el grill y deje que se enfríe antes de proceder con su limpieza. Resulta más fácil limpiar el producto si está ligeramente caliente.
- Limpie las placas con un trapo suave para retirar los restos de comida. Si hay algún alimento pegado a las placas, humedézcalo con agua caliente mezclada con detergente y limpie las placas con un estropajo no abrasivo.
- Puede extraer las placas y lavarlas individualmente en el lavavajillas.
- No use materiales abrasivos que puedan arañar o dañar el recubrimiento antiadherente.
- Limpie el exterior de la plancha únicamente con un trapo húmedo. No limpie el exterior con estropajos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado. No sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido.
- Extraiga y limpie el cajetín recoge grasas tras cada uso. Limpie el cajetín con agua caliente y jabón. Evite el uso de estropajos o detergentes fuertes, ya que podrían dañar su superficie. Aclare el cajetín, séquelo por completo con un trapo suave y seco y vuelva a colocarlo en su lugar.

- Guarde el producto en un lugar fresco y seco.
- Puede utilizar la pinza de cierre para mantener las placas unidas con el fin de guardar el producto en posición vertical.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Rock'nGrill Dual

Referencia del producto: 03099

Potencia: 2000 W

Voltaje y frecuencia: 220-240 V~ 50-60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes

baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Handle
2. Locking latch and support
3. Top-plate temperature knob
4. Bottom-plate temperature knob
5. 180° opening button
6. Time increase button
7. Time decrease button
8. Grease-collection tray
9. Top heating plate
10. Bottom heating plate
11. Top-plate release button
12. Bottom-plate release button

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Clean the heating plates with a wet sponge or cloth.
- Dry the heating plates with a cloth or paper towel.
- For optimal results, cover both heating plates with some oil.

Notes

You may notice a slight burning smell or smoke when using the grill for the first time, caused by the excess of lubricants from the manufacturing process. This does not affect the safety of the product.

3. OPERATION

1. Close the grill and plug it to the mains supply.
2. Turn the temperature knobs clockwise to adjust the temperature to your preference. Try a

medium setting at first and adjust the temperature to your liking in later uses.

3. The display will light up, indicating that the grill is preheating. It will take around 3-5 minutes to reach the desired temperature. A beep will sound, and the temperature will stop flashing once the desired temperature has been reached.
4. The grill is ready for use.
5. If you wish you can press the time increase button to set a cooking timer, You can increase or decrease the time by 1-minute intervals. At the end of the programme, the grill will switch off.

Contact grill

1. Turn the temperature knobs to the desired position.
2. Prepare the burgers, boneless pieces of meat, and thin cuts of meat or other food, and place them on the bottom heating plate.
3. Close the top heating plate, leaving the lock halfway, so that the heating plates do not touch.
4. When the food is ready, use the handle to open the grill. Remove the food with the help of a plastic spatula. Do not use metal tongs or a knife on the grill, as these can damage the non-stick coating of the heating plates.
5. Use the grill as a contact grill to cook burgers, boneless pieces of meat, and thin cuts of meat and vegetables.
6. Use the grill as a contact grill when you want to cook something in a short amount of time or when you are looking for a healthy cooking method.

Press grill

1. Turn the temperature knobs to the desired position.
2. Prepare the sandwiches and place them on the bottom heating plate.
3. Close the top heating plate to evenly press down on the sandwich. The top plate must be fully lowered to cook sandwiches.
4. Cook them for about 3 to 6 minutes or until golden brown. Adjust time and temperature to preference.
5. When the sandwich is ready, use the handle to open the top plate. Remove the sandwich with the help of a plastic spatula. Do not use metal tongs or a knife on the grill, as these can damage the non-stick coating of the heating plates.
6. Use the grill as a press grill to cook sandwiches, bread, and quesadillas.
7. The grill was designed with a unique handle and hinge to adapt to all food thicknesses. You can easily grill anything from a thinly sliced potato to a thick sirloin steak with optimal results.
8. When cooking more than one food at once, it is important that the thickness of the food is consistent, so that the top heating plate can press evenly on the food.

Open grill

Place the grill on a clean, flat surface.

1. With your left hand on the handle, use your right hand to press the release button to the right of the hinge. Lift the top heating plate until it rests flat on the worktop.
2. Use the grill as an open grill to cook burgers, steak, poultry (we do not recommend cooking bone-in chicken, since it does not cook evenly on an open grill), fish, and vegetables.
3. Cooking on the open grill is the most versatile method of using the product. In the open position, the cooking surface doubles in size.
4. You can cook different types of food separately without mixing their flavours or large amounts of the same type of food.

Removing the heating plates

1. Unplug the grill and let it cool down before removing the heating plates.
2. Place the grill on a clean, flat surface.
3. With your left hand on the handle, use your right hand to press the release button to the right of the hinge. Lift the top heating plate until it rests flat on the worktop.
4. Locate the plate release buttons on front of the plate. Press the button firmly and the plate will pop up slightly from the base. Grasp the plate with two hands, slide it out from under the metal brackets, and lift it off the base. Press on the other plate release button to remove the other heating plate in the same way.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the grill and let it cool down before cleaning. The appliance is easier to clean when slightly warm.
- Wipe the heating plates with a soft cloth to remove food residues. If any food has stuck to the heating plates, pour a bit of hot water mixed with detergent over the food residue and clean the plates with a non-abrasive scouring pad.
- The plates can be detached and washed in the dishwasher.
- Do not use abrasive materials that could scratch or damage the non-stick coating of the plates.
- Wipe the outside of the grill with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad, as this will damage the finish. Do not immerse it in water or any other liquid.
- Remove and empty the grease-collection tray after each use. Wash the tray in hot, soapy water. Avoid the use of scouring pads or harsh detergents, as they may damage the surface. Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth, and put it back in place.
- Store the appliance in a dry and cool place.
- You can use the locking latch to keep the heating plates together to store the product upright.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Rock'nGrill Dual

Product reference: 03099

Power: 2000 W

Voltage and frequency: 220-240 V~ 50-60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Poignée
2. Pince de fermeture et support
3. Sélecteur de température de la plaque supérieure
4. Sélecteur de température de la plaque inférieure
5. Bouton d'ouverture à 180°
6. Bouton d'augmentation du temps
7. Bouton de réduction du temps
8. Ramasse-graisses
9. Plaque chauffante supérieure
10. Plaque chauffante inférieure
11. Bouton d'extraction de la plaque supérieure
12. Bouton d'extraction de la plaque inférieure

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Nettoyez les plaques avec une éponge ou un chiffon humide.
- Séchez les plaques avec un chiffon ou avec du papier essuie-tout.
- Pour obtenir des résultats optimaux, recouvrez les plaques avec un peu d'huile.

Notes

Si vous sentez une légère odeur de brûlé ou de fumée lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, cela est dû à l'utilisation excessive de lubrifiants du processus de fabrication. Cela n'affecte en rien la sécurité du produit.

3. FONCTIONNEMENT

1. Fermez l'appareil et branchez-le sur une prise de courant.
2. Tournez le sélecteur de température dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'ajuster

la température selon vos préférences. Utilisez d'abord une température moyenne puis réglez-la à votre goût et selon vos besoins.

3. Le témoin lumineux s'allumera, indiquant que le gril s'est préchauffé. L'atteinte de température peut prendre entre 3 et 5 minutes. Vous entendrez un bip et la température cessera de clignoter une fois qu'elle aura atteint la température souhaitée.
4. L'appareil sera donc prêt à l'emploi.
5. Si vous le souhaitez, vous pouvez appuyer sur le bouton d'augmentation du temps pour régler une minuterie de cuisson, vous pouvez augmenter ou diminuer le temps par tranches d'une minute. À la fin du programme, le gril s'éteindra.

Gril

1. Tournez le sélecteur de température jusqu'à la position souhaitée.
2. Préparez des hamburgers, de la viande désossée et finement coupée ou d'autres aliments. Placez-les tous sur la plaque chauffante inférieure.
3. Abaissez la plaque chauffante supérieure, tout en laissant la pince de fermeture à mi-parcours afin que les plaques ne se touchent pas.
4. Lorsque la nourriture est cuite, utilisez la poignée pour ouvrir le gril. Sortez la nourriture à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez ni de pinces métalliques ni de couteaux pour en sortir la nourriture car cela pourrait abîmer le revêtement antiadhésif des plaques chauffantes.
5. Utilisez le gril en tant qu'un gril de contact pour préparer des hamburgers, de la viande désossée ou finement coupée et des légumes.
6. Utilisez-le aussi en tant que gril de contact lorsque vous souhaitez cuisiner quelque chose en peu de temps.

Gril avec presse

1. Tournez le sélecteur de température jusqu'à la position souhaitée.
2. Préparez des sandwiches et placez-les au fond de la plaque chauffante inférieure.
3. Fermez la plaque chauffante supérieure afin de presser le sandwich uniformément. La plaque supérieure doit être complètement abaissée pour cuire les sandwiches.
4. Laissez-les cuire de 3 à 6 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient dorés. Vous pouvez régler la température et le temps selon vos besoins.
5. Lorsque le sandwich soit prêt, utilisez la poignée pour lever la plaque supérieure. Sortez le sandwich à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez ni de pinces métalliques ni de couteaux pour en sortir la nourriture car cela pourrait abîmer le revêtement antiadhésif des plaques chauffantes.
6. Utilisez le gril en tant que presse afin de préparer les sandwiches, du pain et des *quesadillas*.
7. Ce gril a été conçu avec une poignée et des charnières spéciales qui lui permettent de s'adapter à l'épaisseur des différents aliments. Vous pouvez facilement cuisiner tous types d'aliments, d'une pomme de terre en fines tranches à un steak très épais, avec un résultat optimal.

8. Lorsque vous cuisinez plusieurs types d'aliments en même temps, il est important que l'épaisseur des aliments soit homogène, afin que la plaque chauffante supérieure puisse cuire tous les aliments de manière égale.

Gril ouvert

Placez le gril sur une surface plate et propre.

1. Placez la main gauche sur la poignée et, avec la droite, appuyez sur le bouton d'ouverture situé au niveau de la partie droite de la charnière. Levez la plaque chauffante supérieure jusqu'à ce qu'elle atteigne le plan de travail.
2. Utilisez le gril ouvert pour préparer des hamburgers, des steaks, des volailles, du poisson et des légumes. Il n'est pas recommandé de faire cuire du poulet avec os, car la cuisson ne sera pas uniforme.
3. La cuisson au gril est l'utilisation la plus polyvalente que ce produit vous offre. Avec cette position, la surface de cuisson double sa taille.
4. Vous pouvez cuisiner différents types d'aliments sans mélanger leurs saveurs ou de grandes quantités du même type d'aliment.

Extraire les plaques chauffantes

1. Débranchez le gril et laissez-le refroidir complètement avant d'extraire les plaques chauffantes.
2. Placez le gril sur une surface plate et propre.
3. Placez la main gauche sur la poignée et, avec la droite, appuyez sur le bouton d'ouverture situé au niveau de la partie droite de la charnière. Levez la plaque chauffante supérieure jusqu'à ce qu'elle atteigne le plan de travail.
4. Les boutons d'extraction des plaques se trouvent au niveau de la partie frontale de la plaque. Appuyez sur eux fermement et la plaque montera légèrement. Tenez la plaque avec les mains, décrochez-la des pièces métalliques et extrayez-la de la base. Appuyez sur le bouton de l'autre plaque chauffante et procédez de la même manière.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez le gril et laissez refroidir l'appareil avant de procéder à son nettoyage. Il est plus facile à nettoyer le produit s'il est légèrement chaud.
- Nettoyez les plaques avec un chiffon doux pour enlever les restes de nourriture. S'il y a des restes collés sur les plaques, humidifiez-les avec de l'eau chaude mélangée avec du détergent et nettoyez les plaques avec un tampon à récurer non-abrasif.
- Vous pouvez extraire les plaques et les nettoyer individuellement au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de matériaux abrasifs qui puissent érafler ou abîmer le revêtement antiadhésif.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Ne nettoyez pas l'extérieur avec

des éponges à récurer, celles-ci pourraient abîmer les finitions de l'appareil. Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

- Extrayez et nettoyez le tiroir ramasse-graisses après chaque utilisation. Nettoyez-le avec de l'eau chaude et du savon. N'utilisez pas d'éponges abrasives ou de détergents trop forts puisqu'ils pourraient abîmer la surface. Rincez le plateau, séchez-le bien avec un chiffon propre, doux et sec puis remettez-le à sa place.
- Rangez l'appareil dans un lieu frais et sec.
- Vous pouvez utiliser la fermeture de l'appareil pour maintenir les plaques ensemble afin de ranger le produit verticalement.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Rock'nGrill Dual

Référence : 03099

Puissance : 2000 W

Voltage et fréquence : 220-240 V~ 50-60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Tragegriff
2. Verriegelung und Stütze
3. Obere Platte Temperatur Rad
4. Untere Platte Temperatur Rad
5. 180° Öffnungstaste
6. Taste Zeit erhöhen
7. Taste Zeit verringern
8. Fettfangschale
9. Obere Heizplatte
10. Untere Heizplatte
11. Taste zum Entfernen der oberen Platte
12. Taste zum Entfernen der unteren Platte

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Sie können den Originalkarton und die andere Verpackung an einem sicheren Ort aufbewahren, um Schäden am Gerät zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Reinigen Sie die Platten mit einem Schwamm oder einem feuchten Tuch.
- Trocknen Sie die Platten mit einem Tuch oder Küchenpapier.
- Für optimale Ergebnisse beide Platten mit ein wenig Öl bedecken.

Hinweis

Beim ersten Gebrauch des Grills können Sie einen leichten Brand- oder Rauchgeruch wahrnehmen, der durch überschüssige Schmiermittel aus dem Herstellungsprozess verursacht wird. Die Sicherheit des Geräts wird dadurch nicht beeinträchtigt.

3. BEDIENUNG

1. Schließen Sie den Grill und verbinden Sie ihn mit dem Stromnetz.

DEUTSCH

2. Drehen Sie die Temperaturwahlschalter im Uhrzeigersinn, um die Temperatur nach Ihren Wünschen einzustellen. Versuchen Sie es zunächst mit einer mittleren Einstellung und passen Sie die Temperatur bei den nächsten Verwendungen nach Ihrem Geschmack an.
3. Das Display leuchtet auf und zeigt an, dass der Grill vorgeheizt wird. Es dauert zwischen 3 und 5 Minuten, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Sie hören einen Piepton und die Temperatur hört auf zu blinken, sobald sie die gewünschte Temperatur erreicht hat.
4. Der Grill ist einsatzbereit.
5. Wenn Sie möchten, können Sie die Taste "Zeit erhöhen" drücken, um einen Kochtimer einzustellen, Sie können die Zeit in 1-Minuten-Blöcken erhöhen oder verringern. Am Ende des Programms schaltet sich der Grill aus.

Kontaktgrill

1. Drehen Sie die Temperaturwahlschalter auf die gewünschte Einstellung.
2. Bereiten Sie Hamburger, Fleisch ohne Knochen und dünne Fleischstücke oder andere Lebensmittel vor und legen Sie sie auf die untere Heizplatte.
3. Senken Sie die obere Heizplatte ab und lassen Sie dabei die Verriegelung halb herunter, so dass sich die Heizplatten nicht berühren.
4. Wenn das Essen fertig ist, verwenden Sie den Griff, um den Grill zu öffnen. Entfernen Sie die Speisen mit Hilfe einer Plastikspachtel. Verwenden Sie keine Metallzangen oder Messer auf dem Grill, da diese die Antihaftbeschichtung der Heizplatten beschädigen können.
5. Verwenden Sie den Grill als Kontaktgrill für Hamburger, knochenlosen Fleischstücken und dünne Fleisch- oder Gemüsestücke zu Garen.
6. Verwenden Sie den Grill als Kontaktgrill, wenn Sie in kurzer Zeit etwas auf gesündere Art zubereiten möchten.

Grill mit Presse

1. Drehen Sie die Temperaturwahlschalter auf die gewünschte Einstellung.
2. Bereiten Sie Sandwiches vor und legen Sie sie auf der unteren Heizplatte.
3. Schließen Sie die obere Heizplatte, um das Sandwich gleichmäßig zu pressen. Für Sandwiches zu Garen muss die obere Platte vollständig abgesenkt werden.
4. Kochen Sie 3 bis 6 Minuten oder bis sie goldbraun sind. Stellen Sie die Zeit und Temperatur nach Ihrem Geschmack ein.
5. Wenn das Sandwich fertig ist, verwenden Sie den Griff, um die obere Platte anzuheben. Entfernen Sie das Sandwich mit Hilfe einer Plastikspachtel. Verwenden Sie keine Metallzangen oder Messer auf dem Grill, da diese die Antihaftbeschichtung der Heizplatten beschädigen können.
6. Verwenden Sie den Grill als Presse, um Sandwiches, Brot und *Quesadillas* zuzubereiten.
7. Der Grill ist mit einem Griff und speziellen Scharnieren ausgestattet, die es ermöglichen, ihn an jede Dicke der Lebensmittel anzupassen. Sie können jede Art von Speisen, von einer dünn geschnittenen Kartoffel bis zu einem dick geschnittenen Lendensteak, mit optimalen Ergebnissen garen.

8. Wenn Sie mehrerer Lebensmittel gleichzeitig garen, ist es wichtig, dass die Dicke der Lebensmittel homogen ist, damit die obere Heizplatte alle Lebensmittel gleichmäßig garen kann.

Offener Grill

Stellen Sie den Grill auf eine ebene und saubere Fläche.

1. Legen Sie die linke Hand auf den Griff und drücken Sie mit der rechten Hand den Entriegelungsknopf auf der rechten Seite des Scharniers. Heben Sie die obere Heizplatte an, bis sie auf der Arbeitsplatte aufliegt.
2. Verwenden Sie den offenen Grill für Hamburger, Steaks, Geflügelfleisch (es wird nicht empfohlen, Geflügel mit Knochen zu garen, da es auf dem offenen Grill nicht gleichmäßig gart), Fisch und Gemüse zu garen.
3. Das Grillen ist die vielseitigste Art, dieses Produkt zu verwenden. In dieser Position verdoppelt sich die Größe der Kochfläche.
4. Sie können verschiedene Arten von Lebensmitteln kochen, ohne deren Aromen zu vermischen. Sogar in großen Mengen.

Entnahme der Heizplatten

1. Schalten Sie den Grill aus und lassen Sie ihn vollständig abkühlen, bevor Sie die Heizplatten entfernen.
2. Stellen Sie den Grill auf eine ebene und saubere Fläche.
3. Legen Sie die linke Hand auf den Griff und drücken Sie mit der rechten Hand den Entriegelungsknopf auf der rechten Seite des Scharniers. Heben Sie die obere Heizplatte an, bis sie auf der Arbeitsplatte aufliegt.
4. Suchen Sie die Entriegelungstasten vor der Platte. Drücken Sie die Taste fest und die Platte hebt sich leicht. Nehmen Sie die Platte mit beiden Händen, haken Sie sie an den Metallteilen aus und heben Sie sie von der Basis ab. Drücken Sie die Taste der anderen Heizplatte und verfahren Sie auf die gleiche Weise.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Grill abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Es ist einfacher, das Produkt zu reinigen, wenn es ein bisschen warm ist.
- Wischen Sie die Platten mit einem weichen Tuch ab, um Speisereste zu entfernen. Wenn Essen auf den Platten klebt, benetzen Sie es mit heißem Wasser, das mit Reinigungsmittel vermischt ist, und reinigen Sie die Platten mit einem weichen Schwamm.
- Sie können die Teller herausnehmen und einzeln in der Spülmaschine waschen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, die die Antihaftbeschichtung zerkratzen oder beschädigen könnten.
- Reinigen Sie die Außenseite der Platte nur mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie nicht das

DEUTSCH

Äußere mit Scheuerschwämmen, da dies die Oberfläche beschädigen können. Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

- Entfernen und reinigen Sie den Fettsammelbehälter nach jedem Gebrauch. Reinigen Sie die Box mit heißem Wasser und Seife. Vermeiden Sie die Verwendung von Scheuerschwämmen oder starken Reinigungsmitteln, da diese die Oberfläche beschädigen können. Spülen Sie die Box ab, trocknen Sie sie vollständig mit einem weichen, trockenen Tuch und setzen Sie sie wieder ein.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.
- Sie können die Verschlussklammer verwenden, um die Platten in der vertikalen Lagerung zusammenzuhalten.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Rock'nGrill Dual

Referenz des Gerätes: 03099

Leistung: 2000 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V~ 50-60 Hz

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Manico
2. Gancio di chiusura e appoggio
3. Manopola di temperatura della piastra superiore
4. Manopola di temperatura della piastra inferiore
5. Tasto di apertura a 180°
6. Tasto di aumento del tempo
7. Tasto di riduzione del tempo
8. Vaschetta di raccolta grasso
9. Piastra riscaldante superiore
10. Piastra riscaldante inferiore
11. Tasto di estrazione della piastra superiore
12. Tasto di estrazione della piastra inferiore

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Pulire le piastre della griglia con una spugna o strofinaccio umido.
- Asciugare le piastre con uno strofinaccio o carta da cucina.
- Per ottenere ottimi risultati, coprire entrambe le piastre con un po' d'olio.

Note

La fuoriuscita di un lieve odore di bruciato o di fumo durante il primo uso della griglia potrebbe essere dovuta a un eccesso di lubrificante risultante dal processo di fabbricazione. Questo non influenzerà la sicurezza del prodotto.

3. FUNZIONAMENTO

1. Chiudere la griglia e collegarla alla fonte di alimentazione.
2. Girare le manopole di temperatura in senso orario per regolare la temperatura in base alle

esigenze. Provare una posizione media e regolare la temperatura a piacimento durante i prossimi usi.

3. Il display si accenderà indicando che la griglia si sta preriscaldando. Il raggiungimento di temperatura desiderata tarderà da 3 a 5 minuti. Si sentirà un bip e la temperatura smetterà di lampeggiare una volta raggiunta la temperatura desiderata.
4. La griglia è pronta all'uso.
5. Se lo si desidera, è possibile premere il tasto di aumento del tempo per impostare un timer di cottura; è possibile aumentare o diminuire il tempo in intervalli di 1 minuto. Una volta scaduto il timer, la griglia si spegnerà.

Griglia a contatto

1. Girare le manopole di temperatura fino alla posizione desiderata.
2. Preparare hamburger, carne disossata e tagli sottili di carne o altri alimenti e situarli nella piastra riscaldante inferiore.
3. Abbassare la piastra riscaldante superiore lasciando il gancio di chiusura a metà per consentire alle piastre riscaldanti di non toccarsi.
4. Una volta pronto, usare il manico per aprire la griglia. Rimuovere il cibo con l'aiuto di una spatola in plastica. Non utilizzare pinze in metallo o lame nella griglia, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre riscaldanti.
5. Usare la griglia come griglia a contatto per preparare hamburger, parti di carne disossata e tagli sottili di carne o verdura.
6. Usare la griglia come griglia a contatto quando si desidera cucinare alimenti in poco tempo o in modo più sano.

Griglia con pressa

1. Girare le manopole di temperatura fino alla posizione desiderata.
2. Preparare i sandwich e collocarli sulla piastra riscaldante inferiore.
3. Chiudere la piastra riscaldante superiore per premere il sandwich in modo uniforme. La piastra superiore deve stare completamente abbassata per preparare sandwich.
4. Lasciare cucinare da 3 a 6 minuti o fino a dorare. La temperatura e il tempo sono configurabili a piacere.
5. Una volta pronto il sandwich, usare il manico per sollevare la piastra superiore. Rimuovere il sandwich con l'aiuto di una spatola in plastica. Non utilizzare pinze in metallo o lame nella griglia, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre riscaldanti.
6. Usare la griglia come una pressa per preparare sandwich, pane e piadine.
7. La griglia è stata progettata per consentirle di adattarsi a qualsiasi spessore di cibo. Si può facilmente cucinare qualsiasi tipo di cibo, da una patata a fettine sottili a una bistecca a fette spesse con risultati ottimali.
8. Quando si cucina più di un tipo di cibo allo stesso tempo, è importante che lo spessore del cibo sia costante, in modo che la piastra riscaldante superiore possa cuocere tutti i cibi allo stesso modo.

Griglia aperta

Collocare la griglia su di una superficie piana e pulita.

1. Posizionare la mano sinistra sul manico e, con la mano destra, premere il tasto di apertura sul lato destro del cardine. Sollevare la piastra riscaldante superiore fino a quando non si appoggia sul piano di lavoro.
2. Utilizzare la griglia aperta per cucinare hamburger, bistecche, pollame (si sconsiglia di cucinare il pollo all'osso, poiché non si cuoce in modo uniforme sulla griglia aperta), pesce e verdure.
3. La cottura alla griglia è il modo più versatile per utilizzare questo prodotto. In questa posizione la superficie di cottura raddoppia.
4. È possibile cucinare diversi tipi di cibo senza mescolare i loro sapori o grandi quantità dello stesso tipo di cibo.

Estrazione delle piastre riscaldanti

1. Scollegare la griglia e lasciarla raffreddare completamente prima di rimuovere le piastre riscaldanti.
2. Collocare la griglia su di una superficie piana e pulita.
3. Posizionare la mano sinistra sul manico e, con la mano destra, premere il tasto di apertura sul lato destro del cardine. Sollevare la piastra riscaldante superiore fino a quando non si appoggia sul piano di lavoro.
4. Individuare i tasti di estrazione davanti alla piastra. Premere il tasto con decisione e la piastra si alzerà leggermente. Prendere la piastra con entrambe le mani, sganciarla dalle parti metalliche e sollevarla dalla base. Premere il tasto dell'altra piastra riscaldante e procedere allo stesso modo.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare la griglia e lasciare raffreddare prima di procedere con la sua pulizia. È possibile pulire facilmente questo prodotto quando è leggermente caldo.
- Pulire le piastre con uno strofinaccio morbido per rimuovere i residui di cibo. Qualora vi fosse alcun alimento attaccato alle piastre, inumidire con acqua calda e detergente e pulire le piastre con una spugna non abrasiva.
- È possibile rimuovere le piastre e lavarle singolarmente in lavastoviglie.
- Non usare materiali abrasivi che possano graffiare o danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Pulire l'esterno della griglia con un panno umido. Non pulire la parte esterna con pagliette abrasive, poiché potrebbero danneggiarla. Non sommergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Estrarre e pulire la vaschetta di raccolta grasso dopo ogni uso. Pulire la vaschetta con acqua calda e sapone. Evitare l'uso di pagliette o detergenti aggressivi, poiché potrebbero

danneggiare la superficie. Sciacquare la vaschetta, asciugarla completamente con uno strofinaccio morbido e asciutto e ricollocarla al suo posto.

- Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto.
- È possibile usare il morsetto di chiusura per mantenere le piastre unite al fine di conservare il prodotto in posizione verticale.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Rock'nGrill Dual

Codice prodotto: 03099

Potenza: 2000 W

Tensione e frequenza: 220-240 V~ 50-60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà

contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Pega
2. Trinco de fecho de segurança
3. Seletor de temperatura placa superior
4. Seletor de temperatura placa inferior
5. Botão Abertura 180°
6. Botão Aumentar tempo
7. Botão Diminuir tempo
8. Recolhe-gorduras
9. Placa de aquecimento superior
10. Placa de aquecimento inferior
11. Botão Extração da placa superior
12. Botão Extração da placa inferior

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Limpe as placas com uma esponja ou um pano húmido.
- Seque as placas com um pano ou papel de cozinha.
- Para conseguir melhores resultados, cubra ambas as placas com um pouco de azeite.

Notas

É possível que note um leve cheiro a queimado ou fumo quando usar o produto pela primeira vez, causado pelo excesso de lubrificantes no processo de fabricação. Isto não irá afetar a segurança do produto.

3. FUNCIONAMENTO

1. Feche o produto e ligue-o à fonte de alimentação.
2. Rode o seletor de temperatura em sentido horário para ajustar a temperatura às suas

preferências. Experimente uma posição média no início e ajuste a temperatura ao seu gosto nas utilizações seguintes.

3. O ecrã irá acender, sinalizando que o grelhador está a pré-aquecer. Demorará entre 3 e 5 minutos a atingir a temperatura desejada. Ouvirá um sinal sonoro e deixará de piscar uma vez atingida a temperatura desejada.
4. O produto estará pronto para ser usado.
5. Se desejar, pode premir o botão Aumentar tempo para definir um temporizador de cozedura, pode aumentar ou diminuir o tempo em intervalos de 1 minuto. Terminado o programa, o grill desliga-se.

Grill de contacto

1. Rode o seletor de controlo temperatura até à posição desejada.
2. Prepare hambúrgueres, carne desossada e cortes finos de carne ou outros alimentos, e coloque-os na placa de aquecimento inferior.
3. Baixe a placa de aquecimento superior, deixando o fecho a meio, de modo que as placas de aquecimento não se toquem umas nas outras.
4. Quando a comida estiver pronta, use a pega para abrir o grill. Retire os alimentos com a ajuda de uma espátula de plástico. Não utilize pinças ou facas metálicas no grill, porque podem danificar o revestimento antiaderente nas placas de aquecimento.
5. Utilize o grill como grill de contacto para cozinhar hambúrgueres, pedaços de carne sem osso e cortes finos de carne ou vegetais.
6. Utilize o grill como grill de contacto quando quiser cozinhar algo num curto espaço de tempo ou procurar uma forma mais saudável de cozinhar.

Grill de prensa

1. Rode o seletor de controlo de temperatura até à posição desejada.
2. Prepare sanduíches e coloque-as no fundo da placa de aquecimento inferior.
3. Feche a placa de aquecimento superior para pressionar a sanduíche uniformemente. A placa superior deve estar completamente baixada para cozinhar sanduíches.
4. Cozinhe-as de 3 a 6 minutos ou até dourar. Ajuste a temperatura e o tempo ao seu gosto.
5. Quando a sanduíche estiver pronta, use a pega para levantar a placa superior. Retire a sanduíche com a ajuda de uma espátula de plástico. Não utilize pinças ou facas metálicas no grill, porque podem danificar o revestimento antiaderente nas placas de aquecimento.
6. Use o grill como prensa para preparar sanduíches, pão e quesadillas.
7. O grill foi desenhado com uma pega e dobradiças especiais para que se adapte a qualquer espessura dos alimentos. Pode cozinhar facilmente qualquer tipo de comida, desde uma batata em fatias finas até um bife de lombo em fatias grossas com ótimos resultados.
8. Ao cozinhar mais do que um tipo de alimentos ao mesmo tempo, é importante que a espessura dos alimentos seja homogénea, para que a placa de aquecimento superior possa cozinhar todos os alimentos uniformemente.

Grill aberto

Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e limpa.

1. Coloque a mão esquerda sobre a pega e, com a mão direita, aperte o botão Abertura 180º situado à direita da dobradiça. Levante a placa de aquecimento superior até que esta assente sobre a bancada de trabalho.
2. Utilize o grill aberto para cozinhar hambúrgueres, bifés, carne de aves (cozinhar frango com osso não é recomendado, pois não cozinhará uniformemente na grelha aberta), peixe e vegetais.
3. Cozinhar no grill é a forma mais versátil de utilizar este produto. Nesta posição, a superfície de cozedura duplica de tamanho.
4. Permite cozinhar diferentes tipos de alimentos sem misturar os seus sabores ou grandes quantidades do mesmo tipo de alimentos.

Remoção das placas de aquecimento

1. Desligue o grill e deixe-a arrefecer completamente antes de retirar as placas de aquecimento.
2. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e limpa.
3. Coloque a mão esquerda sobre a pega e, com a mão direita, aperte o botão Abertura situado à direita da dobradiça. Levante a placa de aquecimento superior até que esta assente sobre a bancada de trabalho.
4. Localize os botões de remoção em frente da placa. Prima firmemente o botão e a placa subirá ligeiramente. Pegue na placa com ambas as mãos, desenganche-a das peças metálicas e levante-a da base. Prima o botão na outra placa de aquecimento e proceda da mesma forma.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o produto e deixe que arrefeça antes de proceder com a limpeza. Resulta mais fácil limpar o produto se estiver ligeiramente quente.
- Limpe as placas com um pano suave para eliminar os restos de comida. Se tiver algum alimento agarrado às placas, humedecê-lo com água quente misturada com detergente e limpe as placas com um pano não abrasivo.
- Pode retirar as placas e lavá-las individualmente na máquina da louça.
- Não use materiais abrasivos que possam riscar ou danificar o revestimento antiaderente.
- Limpe o exterior do grill unicamente com um pano húmido. Não limpe o exterior com panos abrasivos, já que podem danificar o acabamento. Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Remova e limpe a bandeja recolhe-grassas após cada utilização. Limpe a bandeja com água quente e sabão. Evite o uso de esfregões ou detergentes fortes, pois podem danificar a superfície. Passe por água, deixe secar por completo ou seque com um pano suave e seco e volte a colocar no seu lugar.

PORTUGUÊS

- Guarde o produto num lugar fresco e seco.
- Pode utilizar a pinça de fecho para manter as placas juntas com o fim de guardar o produto em posição vertical.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Rock'nGrill Dual

Referência do produto: 03099

Potência: 2000 W

Tensão e frequência: 220-240 V~ 50-60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

6. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Handgreep
2. Sluitings- en ondersteuningsscharnier
3. Temperatuurknop bovenste plaat
4. Temperatuurknop onderste plaat
5. 180° openingsknop
6. Tijd verhogen
7. Tijd verlagen
8. Vetopvangbak
9. Bovenste verwarmingsplaat
10. Onderste verwarmingsplaat
11. Knop voor verwijderen bovenste plaat
12. Knop voor verwijderen onderste plaat

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Maak de platen schoon met een spons of een vochtige doek.
- Droog de platen met een doek of keukenpapier.
- Vet beide platen in met een beetje olie om het beste resultaat te verkrijgen.

Opmerking

U kunt een licht verbrande of rokerige geur waarnemen wanneer u het product voor de eerste keer gebruikt, veroorzaakt door overtollige smeermiddelen van het productieproces. Dit heeft geen effect op de veiligheid van het product.

3. WERKING

1. Klap de grill dicht en stop de stekker in het stopcontact.
2. Draai de temperatuurknoppen met de klok mee om de temperatuur naar uw voorkeur in te

stellen. Probeer eerst een medium positie en pas de temperatuur aan naar uw wensen bij de volgende toepassingen.

3. Het display licht op, ten teken dat de grill aan het voorverwarmen is. Het duurt 3 tot 5 minuten voordat de gewenste temperatuur bereikt is. U hoort een pieptoon en de temperatuur stopt met knipperen zodra de gewenste temperatuur is bereikt.
4. De grill is dan klaar voor gebruik.
5. Als u wilt kunt u op de tijdverhogingsknop drukken om een kookwekker in te stellen, u kunt de tijd met 1 minuut verhogen of verlagen. Aan het einde van het programma schakelt de Grill uit

Contactgrill

1. Zet de temperatuurknoppen in de gewenste stand.
2. Bereid hamburgers, ontbeend vlees en stukjes vlees of andere voedingswaren voor, en plaats ze op de onderste verwarmingsplaat.
3. Klap de bovenste verwarmingsplaat dicht en laat het vergrendelingsscharnier half open, zodat de verwarmingsplaten elkaar niet zullen raken.
4. Gebruik het handvat om de grill te openen als het voedsel klaar is. Haal het voedsel eruit met behulp van een plastic spatel. Gebruik geen metalen tangen of messen in de grill, omdat deze de antiaanbaklaag van de verwarmingsplaten zouden kunnen beschadigen.
5. Gebruik de grill als een contactgrill om hamburgers, ontbeende stukken vlees en stukjes vlees of groenten te grillen.
6. Gebruik de grill als een contactgrill als u iets snel wilt klaarmaken of als u een gezondere manier van koken zoekt.

Grill onder druk

1. Zet de temperatuurknoppen in de gewenste stand.
2. Bereid de broodjes voor en plaats ze op het einde van de binnenste verwarmingsplaat.
3. Klap de bovenste verwarmingsplaat dicht om het broodje in zijn geheel plat te drukken. De bovenste plaat moet volledig dichtgeklapt worden om broodjes te grillen.
4. Grill de broodjes 3 tot 6 minuten of tot ze bruin worden. Pas de tijd en temperatuur aan uw smaak aan.
5. Gebruik het handvat om de bovenste plaat open te klappen als het broodje klaar is. Haal de sandwich eruit met behulp van een plastic spatel. Gebruik geen metalen tangen of messen in de grill, omdat deze de antiaanbaklaag van de verwarmingsplaten zouden kunnen beschadigen.
6. Gebruik de grill onder druk om broodjes, brood en quesadillas klaar te maken.
7. De grill is ontworpen met een handvat en speciale scharnieren die ervoor zorgen dat de grill aan elke dikte van het voedsel aangepast kan worden. U kunt makkelijk elk type voedsel grillen, van aardappelschijfjes tot een grote sirloin met de meest optimale resultaten.
8. Als u meer dan een type voedsel tegelijkertijd grilt, dan is het belangrijk dat de dikte van het eten gelijk is, zodat de bovenste verwarmingsplaat al het eten gelijkmatig kan grillen.

Open grill

Zet de grill op een vlak en schoon oppervlak.

1. Pak met uw linkerhand het handvat vast en druk met uw rechterhand de openingsknop in die zich bevindt aan de rechterkant van het scharnier. Klap de bovenste verwarmingsplaat open totdat het boven het aanrecht hangt.
2. Gebruik de open grill om hamburgers, filets, gevogelte (het wordt niet aangeraden om kippenvlees met bot te grillen, omdat dit niet gelijkmatig gegrilld zal worden in de open grill) , vis en groente.
3. Koken met de grill is de meest veelzijdige manier om dit product te gebruiken. In deze positie wordt het grilloppervlak verdubbeld.
4. U kunt meerdere types voedsel grillen zonder hun smaak te mengen of grote hoeveelheden van hetzelfde type voedsel.

Verwijdering van de verwarmingsplaten

1. Maak het rooster los en laat het volledig afkoelen alvorens de verwarmingsplaten te verwijderen.
2. Zet de grill op een vlak en schoon oppervlak.
3. Pak met uw linkerhand het handvat vast en druk met uw rechterhand de openingsknop in die zich bevindt aan de rechterkant van het scharnier. Klap de bovenste verwarmingsplaat open totdat het boven het aanrecht hangt.
4. Zoek de ontgrendelingsknoppen voor de plaat. Druk de knop stevig in en de plaat komt iets omhoog. Neem de plaat met beide handen, maak hem los van de metalen onderdelen en til hem op van de basis. Druk op de knop op de andere verwarmingsplaat en ga op dezelfde manier te werk.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen voordat u begint met schoonmaken. Het toestel is gemakkelijker schoon te maken als het nog een beetje warm is.
- Veeg de platen af met een zachte doek om etensresten te verwijderen. Als er eten aan de platen plakt, maak het dan vochtig met warm water gemengd met detergent en maak de platen schoon met een zachte spons zonder schuurzijde.
- U kunt de borden verwijderen en individueel in de vaatwasser wassen.
- Gebruik geen schuurmaterialen die de antiaanbaklaag kunnen bekrassen of beschadigen.
- Maak de buitenkant van het toestel schoon met een vochtige doek. Maak de buitenkant niet schoon met een schuurspons want dit kan de afwerking beschadigen. Dompel het toestel niet onder in water of eender welke andere vloeistof.
- Verwijder na ieder gebruik het bakje voor de vetopvang en maak het schoon. Maak het bakje schoon met warm water en zeep. Vermijd het gebruik van sterke sponzen of

detergenten, omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen. Maak het bakje leeg, maak het volledig droog met een zachte en droge doek en plaats het terug.

- Bewaar het toestel op een schone en droge plaats.
- U kan het veiligheidsslot gebruiken om de platen bij elkaar te houden om het toestel rechtop te kunnen zetten.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Rock'nGrill Dual

Referentie van het product: 03099

Vermogen: 2000 W

Voltage en frequentie: 220-240 V~ 50-60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Uchwyt
2. Zamknięcie i uchwyt
3. Pokrętło temperatury górnej płyty
4. Pokrętło temperatury dolnej płyty
5. Przycisk otwierania 180°
6. Przycisk zwiększania czasu
7. Przycisk skracania czasu
8. Pojemnik na tłuszcz
9. Górna płyta grzewcza
10. Dolna płyta grzewcza
11. Przycisk do zdejmowania płyty górnej
12. Przycisk do zdejmowania płyty dolnej

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Oczyszczyć płyty do grillowania wilgotną szmatką lub gąbką.
- Osuszyć talerze ściereczką lub ręcznikiem kuchennym.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, posmaruj obie płytki niewielką ilością oleju.

Uwagi

Przy pierwszym użyciu żelazka można poczuć delikatny zapach spalenizny lub dymu, spowodowany nadmiarem smarów z procesu produkcyjnego. Nie wpłynie to na bezpieczeństwo produktu.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Zamknij grill i podłącz go do źródła zasilania.
2. Obróć pokrętkę regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dostosować temperaturę do swoich preferencji. Najpierw wypróbuj średnie ustawienie i dostosuj temperaturę do swoich upodobań w przyszłości.
3. Wyświetlacz zaświeci się, wskazując, że grill się nagrzewa. Osiągnięcie żądanej temperatury zajmie od 3 do 5 minut. Usłyszysz sygnał dźwiękowy, a temperatura przestanie migać, gdy osiągnie żądaną temperaturę.
4. Grill jest gotowy do użycia.
5. Jeśli chcesz, możesz nacisnąć przycisk zwiększania czasu, aby zaprogramować minutnik gotowania, możesz zwiększać lub zmniejszać czas w blokach 1-minutowych. Po zakończeniu programu grill się wyłączy

Grill kontaktowy

1. Obróć pokrętkę temperatury do żądanej pozycji.
2. Przygotuj hamburgery, mięso bez kości i cienkie kawałki mięsa lub inne potrawy i umieść je na dolnej płycie grzejnej.
3. Opuść górną płytę grzewczą, pozostawiając do połowy blokadę, aby płyty grzewcze się nie stykały.
4. Gdy jedzenie będzie gotowe, otwórz grill za pomocą uchwytu. Usuń jedzenie plastikową szpatułką. Nie używać metalowych szczypiec ani noży do grilla, ponieważ mogą one uszkodzić nieprzystawiającą powłokę na płytach grzejnych.
5. Użyj grilla jako grilla kontaktowego do gotowania hamburgerów, kawałków mięsa bez kości oraz cienkich kawałków mięsa lub warzyw.
6. Używaj grilla jako grilla kontaktowego, jeśli chcesz coś ugotować w krótkim czasie lub szukasz zdrowszego sposobu gotowania.

Grill z naciskiem

1. Obróć pokrętkę temperatury do żądanej pozycji.
2. Przygotuj kanapki i umieść je na dnie dolnej płyty grzewczej.
3. Zamknij górną płytę grzewczą, aby równomiernie docisnąć kanapkę. Aby gotować kanapki, górna płyta musi być całkowicie opuszczona.
4. Gotuj od 3 do 6 minut lub do złotego koloru. Dostosuj czas i temperaturę do swoich upodobań.
5. Kiedy kanapka jest gotowa, użyj uchwytu, aby podnieść górną płytę. Usuń kanapkę za pomocą plastikowej szpatułki. Nie używać metalowych szczypiec ani noży do grilla, ponieważ mogą one uszkodzić nieprzystawiającą powłokę na płytach grzejnych.
6. Użyj grilla jako prasy do przygotowania kanapek, chleba i quesadillas.
7. Grill został zaprojektowany ze specjalnym uchwytem i zawiasami, które pozwalają dopasować się do każdej grubości potraw. Możesz z łatwością ugotować każdy rodzaj

żywności, od cienko pokrojonego ziemniaka po gruby stek z polędwicy, uzyskując optymalne rezultaty.

8. Podczas gotowania więcej niż jednego rodzaju żywności w tym samym czasie ważne jest, aby grubość potrawy była jednolita, tak aby górna płyta grzewcza mogła równomiernie ugotować wszystkie potrawy.

Otwarty grill

Umieść grill na płaskiej i czystej powierzchni.

1. Połóż lewą rękę na klamce, a prawą naciśnij przycisk zwalniający znajdujący się po prawej stronie zawiasu. Podnieś górną płytę grzewczą, aż oprze się o blat.
2. Używaj otwartego grilla do gotowania hamburgerów, steków, drobiu (nie polecamy kurczaka z kością, ponieważ na otwartym grillu nie piecze się równomiernie), ryb i warzyw.
3. Gotowanie na grillu to najbardziej wszechstronny sposób wykorzystania tego produktu. W tej pozycji powierzchnia do gotowania podwaja się.
4. Możesz gotować różne rodzaje żywności bez mieszania ich smaków lub dużych ilości tego samego rodzaju żywności.

Demontaż płyt grzewczych

1. Odłącz grill i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed wyjęciem płyt grzejnych.
2. Umieść grill na płaskiej i czystej powierzchni.
3. Połóż lewą rękę na klamce, a prawą naciśnij przycisk zwalniający znajdujący się po prawej stronie zawiasu. Podnieś górną płytę grzewczą, aż oprze się o blat.
4. Znajdź przyciski do wyjmowania znajdujące się z przodu płytki. Naciśnij mocno przycisk, a talerz lekko się podniesie. Chwyć płytkę obiema rękami, odcep ją od metalowych części i zdejmij z podstawy. Naciśnij przycisk drugiej płyty grzewczej i postępuj w ten sam sposób.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz grill i pozwól mu ostygnąć. Produkt jest łatwiejszy do czyszczenia, jeśli jest lekko gorący.
- Wytrzyj talerze miękką szmatką, aby usunąć resztki jedzenia. Jeśli jedzenie przykleiło się do talerzy, zwilż je gorącą wodą zmieszaną z detergentem i wyczyść płytki nieścierną gąbką.
- Można wyjąć płyty i umyć je pojedynczo w zmywarce.
- Nie używaj produktów ściernych, które mogą zarysować lub uszkodzić nieprzywierającą powłokę.
- Czyść żelazko z zewnątrz tylko wilgotną szmatką. Nie czyść powierzchni zewnętrznej za pomocą ściereczek, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie. Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innym płynie.
- Po każdym użyciu wyjmij i wyczyść pojemnik na tłuszcz. Oczyszcz pojemnik gorącą wodą z

mydłem. Unikaj używania mocnych ściereczek do szorowania lub detergentów, ponieważ mogą uszkodzić jego powierzchnię. Wypłucz klatkę, osusz ją całkowicie miękką, suchą szmatką i wróć z powrotem na miejsce.

- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.
- Możesz użyć klipsa blokującego, aby przytrzymać płyty razem, aby przechowywać produkt w pozycji pionowej.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: Rock'nGrill Dual

Referencja produktu: 03099

Moc: 2000 W

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V~ 50-60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Rukojeť
2. Podpěra a západka
3. Horní teplotní kolo desky
4. Spodní teplotní kolo desky
5. Tlačítko otevření 180°
6. Tlačítko prodloužení času
7. Tlačítko pro zkrácení času
8. Zásuvka na sběr tuku
9. Horní topná deska
10. Dolní topná deska
11. Tlačítko vyjmutí horní desky
12. Tlačítko vyjmutí dolní desky

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.
- Desky očistěte houbou nebo vlhkým hadříkem.
- Desky osušte hadříem nebo kuchyňským papírem.
- Nejlepších výsledků dosáhnete potažením obou desek trochou oleje.

Poznámky

Při prvním použití desek si můžete všimnout mírného spálení nebo zápachu kouře způsobeného nadbytečnými mazivy z výrobního procesu. Neovlivňuje to bezpečnost přístroje.

3. FUNGOVÁNÍ

1. Uzavřete gril a zapojte jej do zdroje napájení.
2. Otáčením teplotních koleček ve směru hodinových ručiček nastavte teplotu podle svých preferencí. Nejprve vyzkoušejte střední polohu a v budoucnu upravte teplotu podle svých představ.

3. Rozsvítí se displej, který signalizuje, že se gril přehřívá. Dosažení požadované teploty bude trvat 3 až 5 minut. Ozve se pípnutí a teplota přestane blikat, jakmile dosáhne požadované teploty.
4. Přístroj je připraven k použití.
5. Pokud chcete, můžete stisknutím tlačítka pro zvýšení času nastavit časovač vaření, čas můžete zvyšovat nebo snižovat po 1 minutě. Na konci programu se gril vypne.

Kontaktní gril

1. Otočte teplotní kolečka do požadované polohy.
2. Připravte hamburgery, vykostěné maso a tenké kousky masa nebo jiných potravin a položte je na spodní varnou desku.
3. Spusťte horní varnou desku a nechte západku do poloviny, aby se varné desky nedotýkaly.
4. Když je jídlo hotové, pomocí rukojeti otevřete gril. Jídlo odstraňte pomocí plastové špachtle. Nepoužívejte kovové nádoby, protože by mohly poškrábat nepřilnavý povlak na nahřívacích deskách.
5. Použijte gril jako kontaktní gril pro vaření hamburgerů, kusů vykostěného masa a jemných kousků masa nebo zeleniny.
6. Použijte gril jako kontaktní gril, pokud chcete něco uvařit v krátkém čase nebo hledáte zdravější způsob vaření.

Zavřený gril

1. Otočte teplotní kolečka do požadované polohy.
2. Připravte si sendviče a položte je na spodní část horké desky.
3. Spusťte horní desku a pomocí nastavitelného závěsu rovnoměrně stiskněte jídlo. Pro vaření sendvičů musí být horní deska zcela spuštěna.
4. Vařte 3 až 6 minut nebo do zlatavě hnědé. Upravte čas a teplotu podle svých představ.
5. Když je sendvič připraven, pomocí držadla zvedněte horní desku. Jídlo odstraňte pomocí plastové špachtle. Nepoužívejte kovové nádoby, protože by mohly poškrábat nepřilnavý povlak na nahřívacích deskách.
6. Použijte gril ke stisknutí sendviče, chleba a quesadilly.
7. Gril byl navržen se speciální rukojetí a panty, které mu umožňují přizpůsobit se jakékoli tloušťce jídla. Můžete snadno vařit jakýkoli druh jídla, od brambor po tenké plátky až po silný svíčkový steak s optimálním výsledkem.
8. Při vaření více než jednoho druhu jídla současně je důležité, aby tloušťka jídla byla stejná, aby horní deska mohla vařit všechna jídla stejně.

Otevřený gril

Umístěte přístroj na povrchy rovné, čisté a suché.

1. Položte levou ruku na rukojeť a pravou rukou stiskněte uvolňovací tlačítko umístěné napravo od závěsu. Zvedněte horní horkou desku, dokud se neopírá o povrch.
2. Otevřený gril použijte k pečení hamburgerů, steaků, drůbeže (nedoporučujeme kuře s kostí, protože se na otevřeném grilu nepropeče rovnoměrně), ryb a zeleniny.

3. Vaření na grilu je nejvšestrannějším způsobem použití tohoto produktu. V této poloze se plocha vaření zdvojnásobuje.
4. Můžete vařit různé druhy potravin bez míchání jejich chutí nebo velkého množství stejného typu jídla.

Vyjmutí vyjímatelných desek

1. Před vyjmutím horkých talířů odpojte gril a nechte jej úplně vychladnout.
2. Umístěte přístroj na povrchy rovné, čisté a suché.
3. Položte levou ruku na rukojeť a pravou rukou stiskněte uvolňovací tlačítko umístěné napravo od závěsu. Zvedněte horní horkou desku, dokud se neopírá o povrch.
4. Najděte uvolňovací tlačítka na přední straně desky. Pevně stiskněte tlačítko a deska se mírně zvedne. Uchopte desku oběma rukama, uvolněte ji z kovových držáků a zvedněte ji ze základny. Stiskněte tlačítko na druhé varné desce a postupujte stejným způsobem.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním gril odpojte od sítě a nechte jej vychladnout. Je jednodušší přístroj vyčistit, pokud je lehce teplý.
- Vyčistěte desky jemným hadříkem, abyste odstranili zbytky potravin. Pokud se některá část potravin přilepila k deskám, navlhčete toto místo teplou vodou smíchanou s detergentem a vyčistěte desky neabrazivní drátěnkou.
- Desky můžete vyjmout a umýt je jednotlivě v myčce na nádobí.
- Nepoužívejte abrazivní materiály, které mohou poškrábat nebo poškodit nepřilnavý povrch.
- Vyčistěte venkovní stranu přístroje pouze jemným vlhkým hadříkem. Nečistěte venkovní stranu přístroje abrazivou, protože by mohly poškodit povrch přístroje. Vyvarujte se ponoření přístroje do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.
- Po každém použití vyjměte a vyčistěte nádbku na sběr tuku. Nádobu vymyjte teplou vodou a mýdlem. Nepoužívejte čisticí drátěnky nebo silné čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrch. Opláchněte zásobník, úplně jej osušte měkkým suchým hadříkem a vložte jej zpět na své místo.
- Skladujte přístroj na bezpečném a suchém místě.
- Můžete použít zavírací pojistku, abyste udrželi desky u sebe a mohli tak přístroj skladovat ve vertikální poloze.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Rock'nGrill Dual

Reference produktu: 03099

Výkon: 2000 W

Napětí a frekvence: 220-240 V~ 50-60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

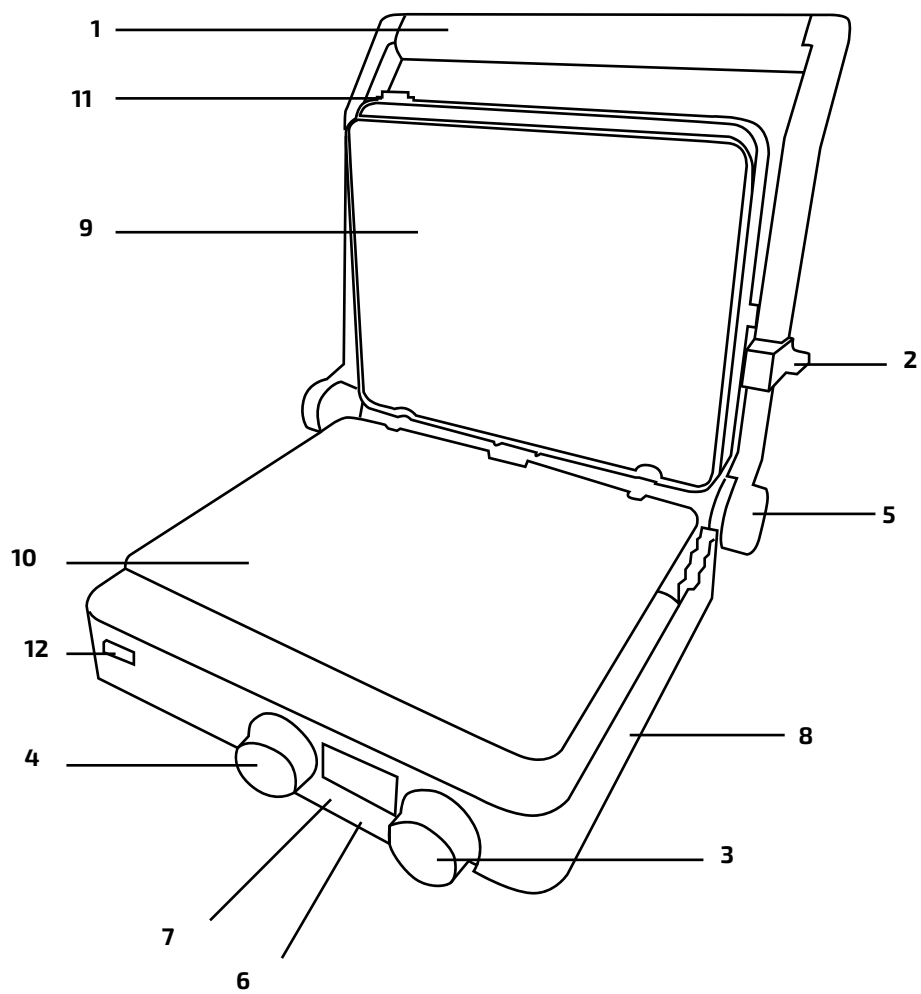


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar, Valencia (Spain)
YV03230216